

天可汗時代

(627-649)

盛唐天子的治世之道

吴兢 著
叶城 编译

新世界出版社



天可汗時代

(627-649)

盛唐天子的治世之道

吴兢 著

叶城 编译

新世界出版社



图书在版编目 (CIP) 数据

天可汗时代 / (唐) 吴兢著; 叶城编译. — 北京:
新世界出版社, 2013.10
ISBN 978-7-5104-3807-3

I. ①天… II. ①吴… ②叶… III. ①中国历史—史料—唐代 IV. ①K242.07

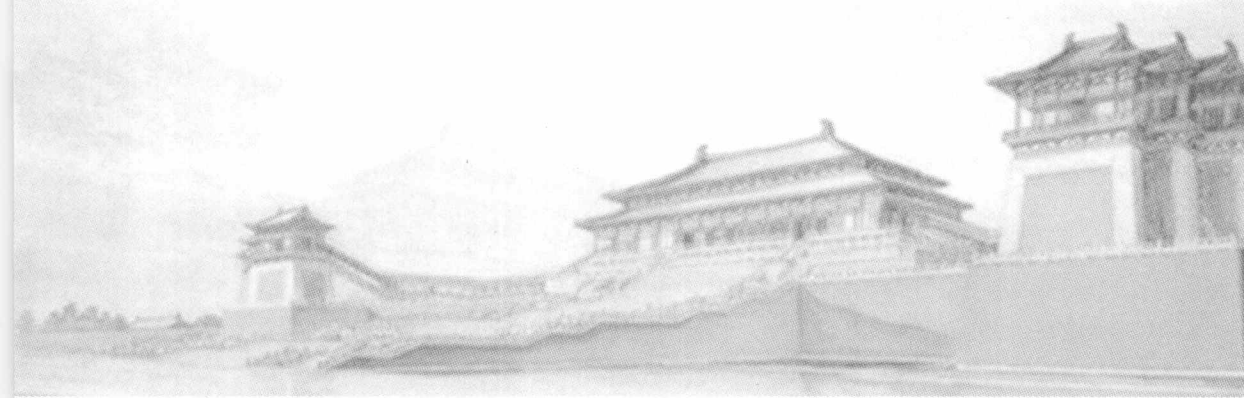
中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第239448号

天可汗时代

作 者: 吴兢 著 叶城 编译
责任编辑: 熊文霞 严匡正
责任印制: 李一鸣 黄厚清
出版发行: 新世界出版社
社 址: 北京西城区百万庄大街24号 (100037)
发 行 部: (010) 6899 5968 (010) 6899 8733 (传真)
总 编 室: (010) 6899 5424 (010) 6832 6679 (传真)
<http://www.nwp.cn>
<http://www.newworld-press.com>
版权部: +8610 6899 6306
版权部电子信箱: frank@nwp.com.cn
印 刷: 北京中印联印务有限公司
经 销: 新华书店
开 本: 710 × 1000 1/16
字 数: 350千字 印张: 21.25
版 次: 2013年11月第1版 2013年11月第1次印刷
书 号: ISBN 978-7-5104-3807-3
定 价: 38.00元

版权所有, 侵权必究

凡购本社图书, 如有缺页、倒页、脱页等印装错误, 可随时退换。
客服电话:(010) 6899 8638



明宪宗序

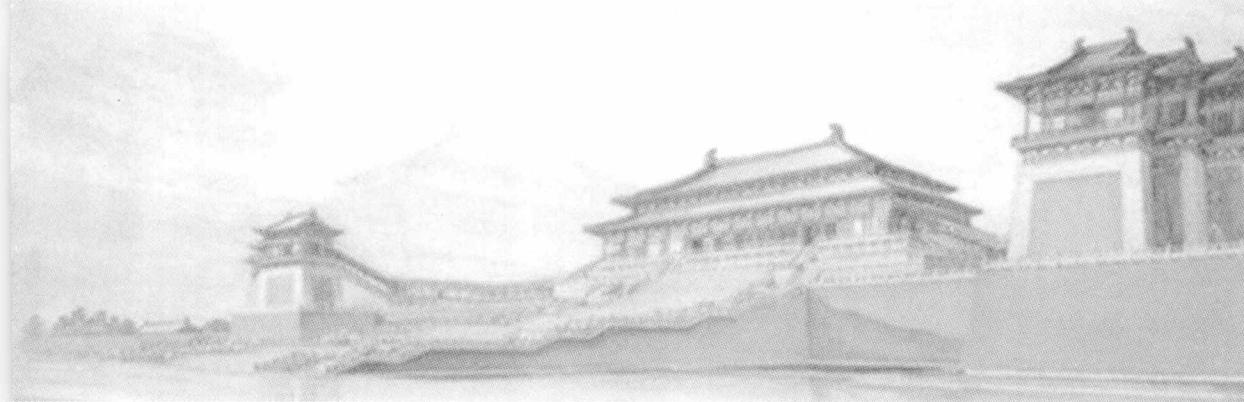
夏商周三代君主以后，历朝历代的国政体制都比不上唐朝。在唐朝统治的近三百年时间里，最强盛的要算贞观年间。这是因为唐太宗励精图治，任用贤才，以魏征为代表的大臣们，为报答知遇之恩，纷纷争先进献良策，君主和大臣相辅相成，共治天下。君明臣贤，国家强盛是必然的。

后来有个叫吴兢的史官在采编故事的时候，按内容编为十卷，取名叫《贞观政要》。元代临川的学士戈直，又完善了考订和注释，附录了一些论述，使其更加完整。当时的一个大学士吴澄又为这本书题了词，他深信贞观的遗训世间不可能失传。我在日理万机的闲暇之余，钻研史书，偶然看到这本书。我非常赞叹书中的君主有任贤纳谏的美德，臣子有尽忠献策的胆识。他们讨论国家的存亡，政教的得失，详细说明其中善恶利弊，值得借鉴，我很欣赏。不过因为这本书的撰刻年代比较久远，很多字已经模糊难辨，所以我想让有学识的大臣重新修订，让它永世流传下去。

呜呼！唐太宗真是一代明君，造福人世，功勋极其卓越，古往今来，很少有能赶超他的功业，可惜的是，他在修身养性这方面还比不上先秦之前的尧舜等帝王，国家的统治还不是特别稳固。我要效仿古代的明君，用更深刻的智慧，来宏大我的统治。虽然我的做法和这本书稍有出入，但是我仍然很推崇它，因为它升华了我的思考，对我创造更盛大的功业很有帮助。

我写下这篇序言，放在书的最前，让读者自己来鉴别吧。

成化元年八月初一日



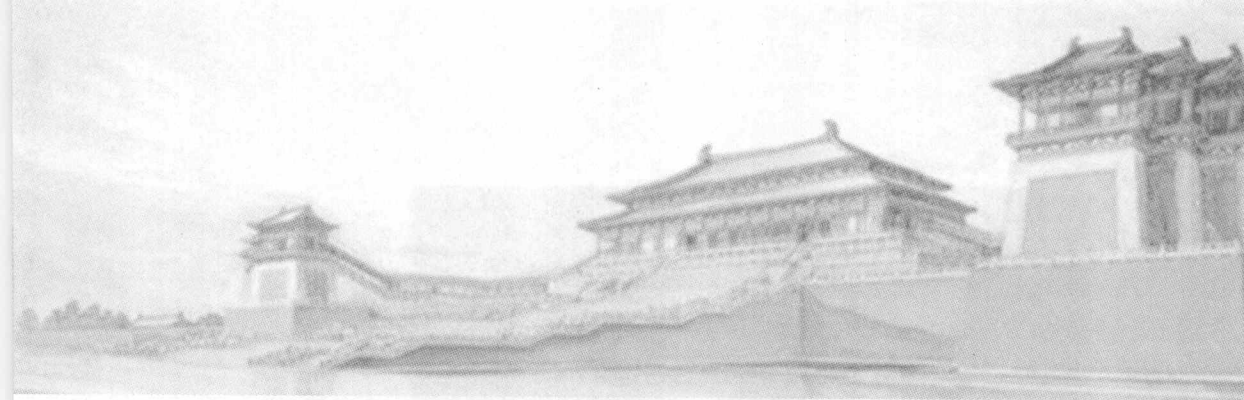
作者序

本朝良相侍中安阳公源乾曜、中书令河东公张嘉贞二位大人，因为得遇圣明的朝代，做到宰相的高位。他们敬信三皇五帝之道，用来辅佐君主治理朝政。因为担心政事不能全部处理好，忧虑国家礼、义、廉、耻的治国纲领不能得到贯彻，所以他们总是克制私心，励精图治，缅怀以前的盛世，从来不敢有所懈怠。

唐太宗时，国家政令教化确实可观，自古以来，还从来没有过贞观年间一样的盛世。那时的政令教化、典章制度，以及君臣之间的言行举止等等，其中有不少值得垂示后人、发扬光大。两位丞相命令我，详细地加以甄别采录，在过去的基础上有所发挥。于是我收集了我所见过的资料，又参考过去的历史，列出大纲，并且注意了文采和准确性的有机结合，目的在于惩恶劝善，那样就可以将大唐的人伦之纪和军国之政更加完备地保存下来。全书总共为一函十卷，合起来共四十篇，名为《贞观政要》。

每一个持家、立业、治国的人，只要能遵循贞观年间的成功经验，学习有用的知识，那么，本来可以长久的事业必将更加远大，本来伟大的功绩就会更加显著，又何必一定要追述尧、舜的教化，一定要遵守文王、武王的法度呢！

大唐卫尉少卿兼修国史吴兢撰



编 序

唐朝是中国古代最为灿烂的黄金时代。一代明君唐太宗与其臣子共同开创的“贞观之治”，是中国古代治国最高境界的代名词，也是大唐三百年基业最辉煌的顶点。

本书根据中华千年典籍《贞观政要》翻译而成。从10个方面记录了唐太宗君臣的言行举止，细致入微地向读者展示了世界性大国——唐朝的崛起之路。从唐玄宗开元年间面世开始，本书就一直是历朝历代君王从小必读的教科书，可谓中国帝王学的第一经典。

然而，本书的真实价值远远超出了帝王学的范畴。除了是史政学者借以认知历史的古代典籍外，本书蕴涵着更多的神奇。在中华文化影响较为深远的许多地方，如日本、韩国和东南亚地区，许多大众读者都将本书作为立身处世的重要指南，从中汲取做事做人的道理。尤其是在经济界：日本企业家和港台地区、东南亚的华人企业家，早就将本书和《三国演义》《孙子兵法》并列为经营管理的必读经典；很多成功的企业家认为，与《三国演义》《孙子兵法》侧重计谋和策略相比，本书讲述的是更为重要的经营根本之道。

这次编译所用的底本，是《四库全书》所采用的元朝戈直集论本。由于译者水平所限，不足之处，望各界书友不吝指正。

唐太宗像

唐太宗，名李世民（599—649），唐朝第二位皇帝。在位期间开创了著名的「贞观之治」。



目 录

明宪宗序

作者序

编序

第一卷·总则

第一节 治国大纲

002

第二节 施政要略

008

第二卷·任贤

第三节 招揽贤才

020

第四节 诚心求谏

032

第五节 虚心纳谏

038

附 直言诤谏

044

第三卷·人事

第六节 上下齐心

056

第七节 选拔官吏

065

第八节 封建利弊

072

第四卷·子孙

第九节 诸侯定分

084

第十节 尊敬师长

087

第十一节 教戒王孙

094

第十二节 规谏太子

099



第五卷·德行

- | | | |
|------|------|-----|
| 第十三节 | 仁义治国 | 110 |
| 第十四节 | 竭尽忠贞 | 112 |
| 第十五节 | 孝悌友爱 | 118 |
| 第十六节 | 公正无私 | 120 |
| 第十七节 | 诚信为本 | 130 |

第六卷·节制

- | | | |
|-------|------|-----|
| 第十八节 | 勤俭节约 | 134 |
| 第十九节 | 礼让谦恭 | 138 |
| 第二十节 | 仁慈怜悯 | 140 |
| 第二十一节 | 谨慎爱好 | 142 |
| 第二十二节 | 克制言语 | 144 |
| 第二十三节 | 杜绝谗言 | 146 |
| 第二十四节 | 有过必改 | 150 |
| 第二十五节 | 骄奢必败 | 152 |
| 第二十六节 | 贪心引祸 | 155 |

第七卷·教化

- | | | |
|-------|------|-----|
| 第二十七节 | 崇尚儒学 | 160 |
| 第二十八节 | 文史记录 | 163 |
| 第二十九节 | 修订礼乐 | 165 |

第八卷·内政

- | | | |
|-------|------|-----|
| 第三十节 | 致力生产 | 174 |
| 第三十一节 | 定刑制法 | 176 |
| 第三十二节 | 不赦罪犯 | 182 |
| 第三十三节 | 贡赋有度 | 184 |
| 第三十四节 | 兴亡可畏 | 186 |



第九卷·外交

- | | | |
|-------|------|-----|
| 第三十五节 | 征战讨伐 | 190 |
| 第三十六节 | 安定边疆 | 199 |

第十卷·立身

- | | | |
|-------|------|-----|
| 第三十七节 | 巡幸游览 | 206 |
| 第三十八节 | 外出游猎 | 208 |
| 第三十九节 | 福祸吉凶 | 211 |
| 第四十节 | 善始善终 | 215 |

贞观政要原文

第一卷

- | | |
|------|-----|
| 君道第一 | 226 |
| 政体第二 | 229 |

第二卷

- | | |
|------|-----|
| 任贤第三 | 233 |
| 求谏第四 | 237 |
| 纳谏第五 | 240 |
| 直谏附 | 242 |

第三卷

- | | |
|--------|-----|
| 君臣鉴戒第六 | 248 |
| 择官第七 | 251 |
| 封建第八 | 255 |



第四卷

- | | |
|-----------|-----|
| 太子诸王定分第九 | 259 |
| 尊敬师傅第十 | 260 |
| 教戒太子诸王第十一 | 262 |
| 规谏太子第十二 | 264 |

第五卷

- | | |
|--------|-----|
| 仁义第十三 | 270 |
| 论忠义第十四 | 271 |
| 孝友第十五 | 274 |
| 公平第十六 | 274 |
| 诚信第十七 | 280 |

第六卷

- | | |
|---------|-----|
| 俭约第十八 | 283 |
| 谦让第十九 | 285 |
| 仁恻第二十 | 285 |
| 慎所好第二十一 | 286 |
| 慎言语第二十二 | 287 |
| 杜谗邪第二十三 | 288 |
| 悔过第二十四 | 289 |
| 奢纵第二十五 | 290 |
| 贪鄙第二十六 | 291 |

第七卷

- | | |
|---------|-----|
| 崇儒学第二十七 | 293 |
| 文史第二十八 | 294 |
| 礼乐第二十九 | 295 |



第八卷

务农第三十	299
刑法第三十一	300
赦令第三十二	303
贡赋第三十三	304
辨兴亡第三十四	305

第九卷

征伐第三十五	306
安边第三十六	310

第十卷

行幸第三十七	314
畋猎第三十八	315
灾祥第三十九	316
慎终第四十	318

附录

唐太宗李世民大事纪	324
唐朝官制简表	326





【第一节】

治国大纲

必先修身 然后治国

贞观初年时，唐太宗对身边的大臣说：“君王治理天下，必须先养护百姓。如果以损害百姓的利益来供奉君王自己，那么就好比是割自己大腿上的肉来吃，肚子是饱了，但人却丢了性命。想要天下安定，国君必须先修正自身的德行，没有身正而影子歪，君上安顺而臣下却叛乱的。我每每想到，使人们受到伤害的不是身外之物，而都是由自身的贪欲带来祸害。君王如果沉溺于声色美味之中，他贪欲得越多，那么造成的祸害必然也就越大，既妨碍国家政事，又扰乱百姓民生。一旦再讲出一些不太明智的话来，就会使得无数臣民离心离德，长此以往，离弃和背叛恐怕就接踵而来了。我每次想到这点，就不敢有一丝的骄奢和懈怠。”谏议大夫魏征回答说：“古代的圣君明主，也都观察身边的事物，并由此而推断出世间万物的规则。从前楚王礼聘贤人詹何，向他讨教治国的诀窍，詹何回答说要修养个人的德行。楚王又问詹何具体该如何施行，詹何说：‘我从来没听说过有国君修正自身的德行而国家亡乱的。’陛下所说的道理，其实就和古代圣贤的观点一样。”

明君兼听 昏君偏信

贞观二年时，唐太宗问魏征说：“怎么样才算是明君？怎么样才算是昏君？”魏征说：“君王之所以圣明，就在于他能广泛听取臣下的不同意见；而君王之所以昏庸，就在于他只听信个别亲信之人的一面之词。《诗经》上说：‘先辈们总说，国家有疑难事情无法解决，就询问山上的砍柴人。’上古明君尧舜

的治国方法，是广开任用贤才之门，遍听四方的意见。所以圣人的圣明普照天下，共工、鲧之类的奸徒不能蒙蔽他；什么花言巧语都不能迷惑他。秦二世胡亥把自己和人民隔离起来，只听信奸佞小人赵高，结果到了天下都已叛变，他还被蒙在鼓里。梁武帝偏信朱异，结果叛贼侯景带兵进攻皇城时还一无所知。隋炀帝也是偏信虞世基，结果连各路英雄义军已经在到处攻城略地了，他身为皇帝却一点都不知道。所以身为君王的人，只要多听听各路的消息，多采纳臣下的意见，那么随便哪个权贵都不可能堵塞言路、蒙蔽君上，这么一来，下面的情况就能够如实地传递给君王。”唐太宗非常赞赏魏征的这些话语。

创业不易 守业更难

贞观十年时，唐太宗对身边的大臣说：“帝王的功业，创业和守成哪个更难？”尚书左仆射房玄龄回答说：“天下大乱的时候，群雄并起，只有攻破敌阵才能让对手投降，战胜敌军才能让对手归顺。从这个角度来说，是创业比较难。”魏征回答说：“天命的帝王兴兵逐鹿天下，必然是乘着天下衰败混乱的时机，推翻百姓厌恶的前朝，上天授命，百姓支持，并不算太难。但是得到天下之后，君王往往就骄奢纵欲，老百姓想要过平静安逸的日子，君上却总是无休止地强征徭役，统治者生活奢靡而百姓的生活凋敝不堪，一个国家的衰落就是这样开始的。这么说的话，还是守成更难啊！”唐太宗说：“房玄龄跟随我一起打天下，九死一生，历尽艰辛，所以感受到了创业的不易。魏征帮我治理天下，担心一旦开启骄奢淫逸的风气，那就必然会使国家陷入危亡的境地，所以感受到守成的艰难。现在创业的艰难已经成为过去，只有守成的困难摆在眼前，我一定会和诸位一起面对这个困难。”

经营治理 唯在德行

贞观十一年时，魏征给唐太宗上呈奏疏说：



汉殿论功图 【明】刘俊

此图取材于汉殿论功的典故。汉高祖刘邦初立，功臣争功邀赏，致拔剑砍殿柱。叔孙通乃说高祖召鲁地诸生，规定朝仪，高祖大喜，以为如此始知皇帝之尊。



“我注意到，自古以来，受命掌控国家的君王，都希望自己能像天地一样德行深厚，像日月一样光耀天下，自己开创的皇位子子孙孙世代传递，永无止境。然而能始终坚持的实在罕见，一个个相继败亡是这些朝代与国家的最终命运，这到底是什么原因呢？这是因为他们没有遵守治理天下的规律。前代的经验就在眼前，可以引以为戒。

“隋朝当时统一天下，兵强马壮，立国三十多年，盛名远播，威震万里之外的异邦，有朝一日背离了天下治理的规律，马上就被人取而代之。隋炀帝难道就那么讨厌天下的安定，一心不顾国家的长治久安，故意效仿夏桀的暴行，以便让国家快点灭亡吗？

不是的，他只是仗着自己国家富强，以为自己可以不顾后果地随意行事。他驱使天下百姓为所欲为，竭力搜刮天下的财物以供他一个人享受，强征国内的美女，到处寻访各种奇珍异宝。宫殿花园的装饰极为华美，亭台楼阁的构建极为壮丽，徭役无休无尽，战争更是接二连三。外表看起来庄重威严、不可侵犯，实际上内部已经是危机重重。邪恶奸佞之徒享受好处，忠诚正直之人却性命不保。君臣上下互相蒙蔽，老百姓生活艰苦不堪，国家也因此而崩溃。隋炀帝以九五之尊，最终命丧一个凡人之手，其子孙血脉也因此断绝，被全天下人所耻笑，这难道还不够令人心痛吗？

“陛下乘着巧合的机缘，拯救苍生于水火之中。不到十二个月，就使远近的人民过上了秩序井然的日子。相信不久的将来，就会使天下祥和安定，刑罚杀戮趋于无用。现在皇上宫殿楼台都已经拥有，各种奇珍异宝也都应有尽有，美女佳人都在身边服侍，全天下人都成为您的臣民。如果皇上能借鉴隋朝失败的教训，记住我朝得天下的原因，每天谨慎处事，即使休息时也不能完全懈怠，烧掉鹿台华而不实的宝衣，毁掉像阿房宫一样无用的宫殿，住在壮美的楼宇也能心忧天下的危亡，身处简陋的房舍也能心怀百姓的安定，那么一定会与天地神灵合为一体，达到天下无为而治的境界，这便是君王德行的最高境界了。如果舍不得已经建好的华丽宫殿，那么就让它保留原样，去除掉不急需的



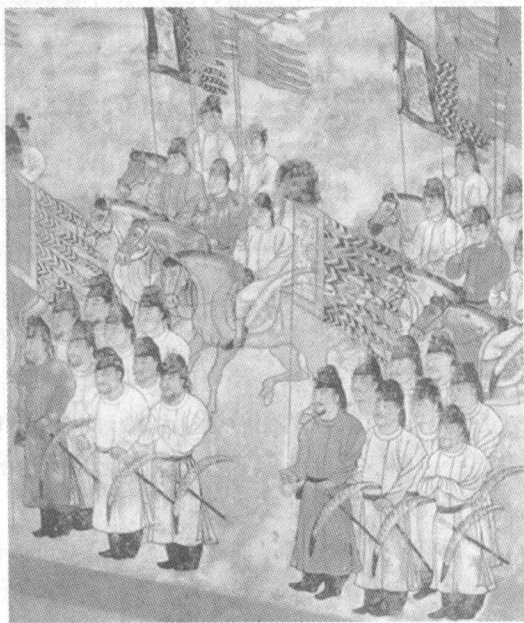
隋炀帝杨广像 【唐】阎立本

供奉，尽量减少不必要的享受，使普通的茅屋和华丽的豪宅能够同时并存，让玉制台阶和一般石级可以掺杂并用，使老百姓乐于被君王驱使，但又不竭尽民力，时常感念享受者的安逸与劳动者的辛劳，让亿万百姓乐于见到你的到来，而主动顺从你的统治，这是君王德行的第二层境界。如果一意孤行，不顾百姓死活，不知善始善终，忘记创业者的艰难，以为自己有天命的倚仗，便可为所欲为，抛弃打天下时的朴素作风，一味追求华丽广大的宫殿楼阁，在原来的基础上大肆扩建，广为修饰，其他的事情也是类似这样，做事不知道节制，人民看不到他的功德，只看见劳役越来越多，这就是君王德行的最低一层境界了。这好比是背着柴草去救火，搅动开水来阻止滚水的沸腾，用新的暴政来取代旧的乱世，这样的后果实在是不堪设想，更不用说后代子孙如何看待了！当局者没有处理好政事必然会招致人民的怨恨，而人民的怨恨又会引发神灵的愤怒，神灵一旦愤怒，就要降灾难于人间，而一旦灾难降临，那么民变和叛乱恐怕就不可避免了，而变乱如果已经发生，居上位者要保全身家性命就很难了。我大唐顺应天意改朝换代后，将有千百年的国运，江山社稷子子孙孙万代相传，可是得江山这么艰难而失江山如此容易，为人君主者怎么可以不认真考虑这个问题呢？”

正本清源 行善积德

同一个月，魏征又上表奏疏说：

“我听说要想让树木长得高大，一定要先使其根基稳固；要想让河水流得长远，一定要先疏清它的源头；要想让国家长治久安，一定要广积德行道义。源头未疏清却希望江河流得长远，根基不稳固却想要树木长得高大，德行不丰厚却想要国家安定，我虽然愚蠢无知，也知道这是不可能的，何况陛下这么圣明！君王身为一国之主，身居天下要冲，地位如同天地一样崇高，永生享受荣华富贵，如果不能居安思危、用



唐皇帝出巡仪仗图 佚名
陕西省乾县李重润墓室壁画